

Shi Khung Ki Biria

Shi Khung Ki Biria

SHI KHUNG

KI

BIRIA

1996

MINIMON LALOO

La shon ha Lyngwiar Press, Mawkhar, Shillong

Shi Khung Ki Biria

1996

MINIMON LALOO

IA KA HOK TYNRAI LA TYNGKAI

(La Mana Ban Aiwai)

**La pynmih bad Pynphriang da ki
"Laloo Brothers
Umsohsun, Shillong — 1**

SHIBUN TYLLI KI KYNTIEN

Khublei khublei iaphi ki Nongpule baieit eh jongnga, kiba iai ai bor bad mynsiem ia nga ha man la ki por, da ka jingnoh synniang ba? khraw lyngba ki bor pule ki jongphi. Ha kane ka kot "Shi khung ki Biria" nga tyrwa ha phi ki nongpule bad ieh ha ka jingstad jong phi haduh katno ki ksang kti jongphi ki iar ban khung ia kine ki biria. Nga kyrmen ba phin nym ia lalot bad khung lut tang sha lade, hynrei da kynmaw ho ban ia ieh de khyndiat khyensoit ia ki paralok parajor. Wat nym buhnud ia nga ba ngam shah phin ia khung lut.

Hei ho lok ho jor to pdiang baroh ki tyngshop bad puron ha kane ka Biria ki dei kiba shu thaw nang ang da ka Nongthoh, bad kim don jingiadei satia bad kino kino ki briew la kiba dang ring pynhiar mynsiem ne kiba la ioh thiah suk kynjai shi junom.

Sa shisien pat khublei iaphi baroh

Tarik 20 8.96

Jaka --- Umsohsun Shillong 793001

Kong Minimon Laloo.
Nongthoh

SHIKHUNG KI BIRIA : SHIKHUNG KI BIRIA

Joplut — Imat kane ka T.L C. (Total Literacy Campaign) ka trei kam bha hangne
ha Sor

Jler — Haoid kein, phim iohi ba jan man la ki
dukan ki wah sleit.

Nongpang — Are you Dr. L. Swer ?

Jler — No, he is elsewhere.

Jler — Phi kwah thied aiu Kongthei ?

Kongthei — Goodknight

Jler — Dang shai palat mynta, sa wan wish
kham shibit.

Kongdeng — See you, bye bye.

Jler — Phi kwah thied aiu phi ong buy buy.

Pleader — Wan ia kynduh ianga mynsngi ha Bar

Jler — To Sahep, ha baranda ne phyllaw.

Kmie — Jler, leit thied cake na iew.

Jler — To mei, Da u ei ?

Kmie — Katba ioh kein (sa shiphang) “U ei
uee me wan thied ?”

Jler — U Detergent Cake

Shisien u Jler u leit kai Soh shnong, u paralok jong u, u Jlaw u leh myn iawer leit dihsha ba ka Restuarant cum Permit Room "Ngin ia shong ha Bar mo lih" .. "Shong tang me, nga te ngan rung shapoh" ong u Jler

Riew phylla — Bah, Syaid Sngi
Phrang — Em, nga dei u Phrang Sngi.

U Jler u thoh shithi samla (Apply) ia kawei ka samla lud "Phi lah ne em ban pdiang ia nga kum u Baieit jongphi". Ka Samla pat ka jubab, "Wat sngew ei ei ym don jaka shuh ha dohnud jongnga ba la book u baieit" ... Jler u phah shithi biang, "Te ha ba kumta long mo ban shu thied noh da ka Black".

Jler — Mei, ki Pnar ki dei ki phareng ne ?

Kmie — Em, balei me kylli kumta.

Jler — Namar ba ki ia kren tang da ka ktien phareng suda kum "Hai One, Hai Two"

Jler — Phi dang wan nangno Sahep.

Pleader — Na Bar.

Jler — Phi shu wan pi ne wan oh.

Kmie — Khun pyllait Fan ba shit

Jler — Ha ei yn pyllait u phan ba shet?

Nonghikai — Jler what do you think?

Jler — Babu, nga thing kum ka ngap.

Bera — Are you vegeterian or Non-vegeterian

Jler — I am Uinterian.

Nongdie Riewhadem -- (Ba la thait tyrwa, shu
ong lyngkot noh) "Dem
Bah. Dem Bah".

Jler — U dem bad pynphai ka tdong, "Bit aiu
Kong?"

'Men Kyllut — Phin leit shano.

Jler — Ngan leit Deihi

'Men Kyllut — Men leit Die khi, ai lem ia
nga shi kilo

Nonghikai Health Education — Kaei ka jing-
pang kaba kynrei hapdeng ka Kali bad u Briew?.

Jler — Ka jingpang "Break/Brake"

Nonghikai — Da ai bad ka nuksa

Jler — Fail Brake bad Heart Break.

U Jler u kwah hikai niah kali, ban ioh ia ka "Learner Certificate" u leit pan na u wei u M.V.I. U ta u M.V.I. pat u kylli kumne. "Don katno jait ki Brake"? .. Jler.. u pyrkhat shiphang bad jubab. Don bun jait kum "Lunch Break, Tea Break, Small Break bad Jail Break"

Jler — Kong ai sha shi pela,

Nongdie sha — Bihthei, ale pynthiah sha shane;

Jler — (Hadien 10 minit) . Kong nga la kham kyrkieh te

Nongdie sha — (Ka pyrta biang) Bih thei
ale thiah shwa shanei ba la
kyrkieh i bah.

Jler — Papa ngi ioh shuti ha ka 1st & 2nd
November, ialam khwai noh seh ia nga

Kpa — Shuti aiu me ioh.

Jler — Ka All Saints Day bad All Souls Day

Kpa — Nga pat nga ioh shuti ha ka 3rd
November

Jler — Shuti aiu Papa.

Kpa — Ka All Devils Day.

Nonghikai — Jler pule Jack & Jill

Jler — (Shu thaw) Jack and Jill went up the hill,
To fetch a pail of water,
God knows what they did up there
For they landed up a daughter

Kawei ka Khar thied tiar second hand
bad kiwei kiwei de ki mar jot mar pei, ka
leit ha ing u jler, tangba don tang ka para
jong u, kata ka dkhar ka kylli "Khuddi Hei",
kata ka khynnah ruh ka jubab sngewthuh lem,
"Ha ham hei" "Dije" ong biang ka dkhar.
"Baba rei hei" jubab ka khynnah. Poi sa sha
ka klumar thlim, naba ym ia sngewthuh shuh.
Kata ka dkhar ka pan thied khaw pyrsit, jia
ryngkhat pat ba ka kyrteng jong kata ka
khynnah ka dei "Guddi" bad u kpa pat u "Dije"

U Pakhynnah jong u Jler pat u dei u
briew u ba riwspah bha tangba u bym nang
bym stad Ha kawei ka sien u leit kai sha Bombay
bad leit sah ha ka 5 star hotel. Hangta don
ka pung sum ne jngi bad bunjait kiwei kiwei
de. Ha kawei ka step, katba u nang shong
aram ha ka lieng jri pyllun ba la pynkhreh
khnang ia kito ki bym nang jngi, ryngkat ka
dihsha hangta Jia ryngkhat ba iaid lynti
u wei u Sahep uba mut ban leit jngi, u da
kren burom ia u bah Dhur dhur, "Good
Morning, are yuo bathing". Bah Dhur Dhur
u rkhi shahoid bad jubab lem, "Hoid Sahep
ka sha bathing"

Ha ka period ba dei History, u Nonghikai u kylli jingkylli ia ki khynnah, "Rah kti kiba tip shaphang u Akbar". U Jler u ieng joit bad rah kti. U Nonghikai u ong, "Iathuh lyngkot shaphang ka jingim u Akbar, hangno la kha bad kumta ter ter".

Jler — (u pynkhuid ryedang, nguid umbiah bad ong) "U Akbar u dei u hymmen nyngkong jongnga, la lha ia u ha hospital, u long uba prob jabieng bad ba tipsngi, u don ka rynieng ryniot kaba itynnad bad uba da i main shynrang shisha. I mei i ai kyrteng Akbar namar la kha ia u na u Islam".
Nonghikai — Sngap noh me Jler — "Ngam shym jler Babu, nga iathuh hok" jubab u Jler.

Nonghikai — Ki jait ja aiu ba long ban bam im bad ioh jingmyntoi ka met ka phad
Jler — Jatira, Jangew, Jathang, Jamyrdoh, Jalysher bad kiwei de.

Jler — Babu "Jalyeit" pat long ne em ban bam
Nonghikai — Em, namarba ba ym dei u jhur im u dei u sim.

Nonghikai — Iathuh ia nga kaei ka kyntien kaba ki brieu kiba bieij ki ju kham pyndonkam ia ka

Jler — Ngam Tip.

Nonghikai — Kata kein me ka dei ka jubab.

Nonghikai — Kaei ka jingpang ba shyrkhei
 tam hangne ha pyrthei, kaba ym
 don doktor ne dawai ban pyn-
 khiah biang.

Jler — Ka Pang Ie't (Aids).

Jler -- Bah, nga kwah form bau apply kam.
 Clerk -- Shim kane bad pyndap ia ki jingdon-
 kam baroh hangto

Jler -- To Bah, khublei shibun. (bad u pyndap
 ia ka kumne harum)

Name -- Jler Sing: Father's name - D. Sierlot

Age -- 18 yrs : Sex - Middle Sex.

Nonghikai — Name the types of "Rat"

Jler -- Long Rat, En Rat, Man Rat.

Nonghikai — Ka mut aiu Linguistic

Jler — Kamut kito ki briew ba tip bha shaphang
 ki language.

Nonghikai — Ia ki bym tip pat shaphang kita
 ki language ki khot kumno.

Jler — Ki khot "Pigmystic".

Nonghikai -- Mano ba nang ban thaw jingrwai
(Poetry)

Jler -- Nga nangbha Babu ban thaw jingrwai.

Nonghikai -- Te pule ngin ia sngap.

Jler -- Rain u slap, Slap ba thap,
Wind ka lyer, Lair ka krem.
Fly ba her, Hair u shniuh,
Cat ka miaw, Rat ka khnai,
Sun ka sngi, Moon u bnai,
Wrong ba lait, Light jingshai

Ha ka period ba dei Science, u Nonghikai hadien ba u la dep hikai, ula kylli ia ki khynnah skul, "Phi la ia sngewthuh ne em?, lada phim pat ia sngewthuh te sa kylli biang" Jler u ieng bad ong, kaei kaba phi la batai Babu nga la sngewthuh, hynrei tang kawei pat kaba nga kwah tip, phi khlem batai"— Nonghikai: Kaei kata mo? Jler -- Ka body Chemistry. Jnsan tiaw u Babu, u trud khlieh shiphang bad jubab kumne, "Ka Body Chemistry te me ka long thik kum ka Magnet, kaba lah ban tan ia ki tiar sbak hajan ne ha syndah jong ka" Jler Sngewbha ai nuksa seh Babu. Nonghikai...Shish me ba thlia palat, ngam lah ban pyni nuksa hangne" bad leh mynleh bun kam noh.

Jler — Papa, phi wan thied jingbam.

Papa — Haoid.

ler — Daei?.

Papa — Chocalate Bar

Jler — Balei phim wan thied da u Behind Bar.

Shisien i kmie u Jler i phah thied jing-
thied na dukan

Jler — Kong phi don Fair and Lovely

Nongdie — Ban da don te ngan shu sniew
briew hi kumne

Shisien pat la don u wei u dkhar uba
kyrteng u Vijay, uba don kajuh ka dur bad
u Vinay, namarba ki dei ki synrap. U Jler
u kylli "Ab ka nam Vijay hei".. "Nahi,
mei Vinay hu, aur Vijay hamara jurva bhai
hei" jubab u dkhar. Jler. Oh, pleng phi ia
dei ki jait Jyrwa.

U Nonghikai u batai shaphang ki Lan-
guage, bad ia ka jingbun jong ki U da ai
nuksa de kum ia ka English Language la
pdiang da ki Ri ki ba bun kum ka Medium,
nangta pat ter ter u ai nuksa sa ia ka Latin,
French, Japan, German, Spanish, Cantonese ..
U Jler u sngap pynshah skhor bha dngong
ia kita ki jingbatai bad sa ieng ban kylli pat

na u Nonghikai ynda ula dep batai. Babu, nga ioh sngew ba phi la jer bun jait ki Language kaei kaba nga kwah phin pynshai ka long ba mano pat ba kren ia ka "Body Language"u U Nonghikai u sawkyrang lain da ka jinglehrain bad u jubab lyngkot, "Ki Briew".

— — — —

Nonghikai — Don katno jait ki Ja?. Bad jer kyrteng ia ki.

Jler — Don bun jait ki Ja, kum Jadoh, Jalieh, Jakhishri, Jadaï, Jasnam, bad kumta ter ter.

Nonghikai — Ki jait Jakblia aiu pat bym long ban bam?

Jler — Ja ing.

— — — —

Ha kawei ka sngi u Jler u ia leit kai bad kawei ka khyannah samla, kaba iapmat ia u. Ka thrang hir hir ban tip la u Jler u don jingmut ne em ia ka kumba ka don ia u Te katba ka dang iasong kwai ka tynjuh bad twad jingmut artad ia u :kumne, ka leh myn-ong "Haba phi kren te da reit artad sha ka khmat jong nga kein, ym dei ban shu dem dyngngur kum u bieij"... Jler.. "To kata' u ong ban pynhun ia ka.

Hadien shipor ka kylli pat, "Phi iohi aiu ha khmat jong nga". Jler — Nga iohi ar tylli

ki khmat ba don ki mationg ba pynshoh bieij
u khmut ba ibang dait bad ka ngab ba ibang
bam. Jah kwah jew slew sa ka Nongkylli.

Nonghikai — Jler thaw senten da ka ktien Shine
Jler — My shoes shines like sun shines.

Nonghikai — Jler ai ia ki ktien kynnoh jong
kine harum. Bad u Jler pat u jubab kumne:-

Soh shang	—	Soh khoh
Soh Shur	—	Soh ran dien
'Hur Jew	—	'Hur Thiang.
Tung Shira	—	'Tung Khoi,
Soh Kthang	—	Soh Thiang
Soh Phareng	—	Soh India
Soh Lang	—	Soh Pra
'Tung Tap	—	'Tung Plied
Soh Khlur	—	Soh Bnai
U Motor	—	Ka Kali
U Kerela	—	Meghalaya
Maruti	—	Mei Bon

Ha kawei ka sien u Jler leit kai sha
Nanpolok bad ki paralok, na lynti ki ia
kynduh ia uwei u briew uba ithuh ia kita ki
paralok jong u, kumta ki pynithuh lem ia u
ha u Jler. "This is Mr. Kumar and
this is our friend Jler" Kumar — Hello, How
do you do ? Jler Hello, I do as I like'.

Hapdeng surok, ha ka lynti kynjah bad ba khim u Jler u iohi ia kawei ka kali kaba ieng hangta. U la dom haba u iohi ia ka jingpynieng kali khlem akor hapdeng ka surok ba khim, u iaaid dom wut wut bad mut ban kynhied ia uta u driver. Phewse ynda u poi hajan u iohi pynban da ki khohwah ba lieh kshoid kshoid bad ba wan dur bha, katba ka nongniah pat kaba da bha briew shisha. La shoh jadu shiphang ia u Jler, rymmuiñ u leit hajan jong ka bad kylli balei ka ieng hangta. Ka la iathuh ba sniew kali bad kam nang shna. U Jler u peit iap bieij ia ka jingbhabriew jongka bad ong, "Khyllied". Da ka jingkyndit bad jingtieng ka la kynhied ia u. "Balei phi ong kumta Bah". U Jler u pyni dak da ki khmat ia ka khmut kali bad ong biang, "Khyllied".

— — — — —

Nonghikai — Jler kylla sha ka phareng ia kine harum:— bad u Jler ruh u kylla ia ki kumne:—

Soh Shang	—	Basket Fruit
Soh Shur	—	Frontal fruit
Hur Jew	—	Lemonised Veg.
Soh Kthang	—	Bitter fruit
Soh Phareng	—	British fruit
Sah Lang	—	United fruit
Soh Khlur	—	Star fruit
Maruti	—	Uncle bread.
Soh Khob	—	Cone fruit

Soh Ran dien	--	Retreated fruit
Soh Thiang	—	Sweetened fruit
Soh India	—	Bharat fruit
Soh Pra	—	Dismantled fruit
Soh Bnai	—	Moon fruit
Soh Thombor	--	Forceful fruit

Jler -- Papa. i mei jongnga shano i don ngam
ju iohi shuh

Kpa — Kato te me ka la phet bad ka die wai
dong mynta.

Jler — Balei i phet ?

Kpa — Tip me ngi iadom, nga beh kai, ka
phet shisha (Thok u kpa).

Jler — Leit thied wai dong ha kawei ka sngi
ia u kpa, bad u da peit leit ia kata ka nong
die wai dong ba la met iaw katba ka dang
pynsong kwai ha ka kot, U da mutdur kane te
imat shisha ka dei ka kmie jong u. Nangta u
kylli, "Mei balei phi wan die kwai kumne".
Nongdie kwai - "Ngambanse te khun, ba nga
hap kamai kyndoi jakpoh". Jler Balei ym
don nong bsa kein iaphi ? Nongdie kwai - Em,
ym don kein. ngam banse ban die kwai kumne
naduh ba beh u Menkpa ia nga na iing. Jler
"Ia rat ba shu beh kai i Pa ruh, phi da phet
shisha".

U John u paralok jong u Jler u ju sngew tynnad bha ban kren phareng, u sngew stai bha ha lade bad sngew khyllew de. Ha kawei ka sngi ba shit kyrang bha ka bneng u John u khapbrip ki khmat bad ong ia u Jler, "I'm having forty winks (Wings). U Jler u kylla khasi, Nga don saw phew tylli ki thap-niang, u phai sha u John da ka jingkyndit bad kylli "Naduh mynno me lah kylla ksuid"

U Jler ha kawei ka sngi u ia leit kai khyraw bad ka Lungrit, hangta hapoh ki syrngiew u 'seh bilat ki ia shong mar syndah bad ia kdupieit mar kylliang U Jler u sngew kumba ka sngi kan nym kut shuh ha kata ka sngi bad u la ong, "Baieit IU, ka Lungrit ruh ka jubab dap mynsiem, IU 2".

Ha kawei ka sngi u Jler u leit pynshim dawai ia i kmie na Dispensary, u doktor u ba dei peit hangta pat u dei u dkhar, kumta shitom jingmut ban ia batai jingpang, kham tam ŋiulei ki bapli ki nongkyndong ba bieij ban kren ka ktien u nongwei. Hangta la poi u Jler uba pan dawai jyrhoh bad suhkpoh ia ka kmie, "Doktor i mei i jyrhoh palat khung shi khung haduh i kumba in duh mynsiem, nangta i ud ba suh sa ka kpoh de". "Jongphi mei la shuh ka kpoh shibun" kylli u doktor, Haoid doktor. Ka painkhana jong

phi bha mo. Doktor ka painkhana jongngi
 ñiulei ka dei da ka septik tank ka bha kam
 shym sniew, dei ka kpoh jong i mei kaba
 suh Oh ong maphi kumta mo nangta pat
 la don khasi baroh mo. Haoid baroh hangne
 ki ba ia don ki dei ki khasi . ong u Jler—
 “Manga ym mut kumta, manga ong mei jong
 phi dei khasi mo” ong biang u doktor. Kumta
 shi kumta iai ban u doktor, dom kynsan u Jler
 bad u ong, “Haoid kein i mei jongnga i dei
 i khasi ym dei dkhar kum maphi”, u mih
 artat nangta na dispensary da ka jingsngew
 dukha mynsiem u da khniium artat lynter
 lynti, “U dkhar te u dkhar phin da ong
 kumno kumno ruh, ym ia pei phang shaei
 shaei ruh, kaei pat u Jler um tip ba ia u
 jyrhoh ki dkhar ki khot Khasi”.

Jler — Bah sngewbba ai sleit bad mawthoh.
 Nongdie — Na bynta ki khynnah ne rangbah

Nonghikai — Kamut aiu Counter.

Jler — Ka dei ka jaka hikai khein jingkheln

Nonghikai — Iano ki khot Ingkhong shalyngmat

Jler — Ia u briew uba ka shalyngmat ka long
 kum u pring

Nonghikai — Kylla sha ka khasi “Catwalk”
 Jler — Ka miaw ba iaid

Jler — Khyllew, nga iohsngew me wan beh
 mrad ymdei.

Khyllew — Haoid, u jubab khyllew

Jler -- Haba kumta katno tylli ki mrad me ioh
 siat

Khyllew — Brut me

Jler — Shi ka 'Riewkai, u rah suloi pat la
 kat uto u ban siat khla, u sing ne hati
 tipma tang kawei ka sim ruh mem ioh.
 Dang lah manga me, ba rah da ka
 batur jri dang ioh sim pynban shibun,

U Jler u leit thied sohpieng na uwei u
 dkhar die sohpieng na police bazaar. Ki soh
 pieng kiba da i bang shisha ha la ka stem
 kmur kmur, Mama kitna ek kilo. Bis rupia
 (ar phew tyngka) lije bahut mitha hei, veh
 ram hei, ong u khar die. “Ram nei chaye
 ham bharat sohpieng chaye”.

Ha ka period ba dei civ'ics, u nonghikai
 hadien ba u la dep batai bniah shaphang ka
 election bad ka rukom thaw sorkar, u la kylli
 jingkylli ia ki khyannah, “Ka mut aiu Cabiret”
 Jler — ka jaka buh tiar

Nonghikai — Jler rwai pat a cake

Jler — Pat a cake
Bake me a cake,
So I can eat
All you made.

— — — —

U Jler u leit wad kam ha kawei ka ophis
bad u pyndap aplikeshon kumne :—

Name	—	Mr. Nobody.
Mother's name	—	Mrs. Somebody
Father's name	—	Mr. Anybody

Kumta u ba long heh ha kane ka ophis,
hadien ba u la dep pule ia kata ka aplikeshon
u ai jingkynthoh kumne halor jongka, "Very
good, he is a Family body, Recommended
strongly"

— — — —

Nonghikai — Mano ba pynduh ia ka Sati

Jler — U Nongthaw ksiar

Nonghikai — Jubab beit me jler

Jler — Haoid Babu, u thaw bad pynduh noh
lada um pat i biang.

— — — —

Nonhikai — Ki soh aju kiba don thapniang

Jler — Sohlyngngem bad Sim Sohphoh

— — — —

Nonghikai — Balei ka dkhoh kam ju mih
mynsngi.

Jler — Ka lehrain namar ba ka sniew briew
than eh

Nonghikai — Mano ba jur shad palat

Jler — U Traffic Police

Ha kawei ka sngi uwei u briew u leit
wad ing ia u bah Hu, u leit kylli na u Jler
namar ba um ithuh ia uta u bah Hu, u bah
Hu pat u dang shong syaid sngi ha phyllaw
ing, "who is that?". Jler that is Hu.

Nonghikai — Ki soh aiu ki bym ioh ban ktah
lane ban bam

Jler — Ki Sohtyngkoh

Nonghikai — Ki soh aiu pat kiba tyrwa hi
dalade wat lada ym treh ban bam
ia ki.

Jler — Ki Soh Byrthit

U paralok u Jler u kyrteŋg u Jiei, une u trei ha kawei ka ophis. Ha kawei ka sngi ba dei shim Interview ia ki nong aplai kam, la don uwei u briew uba jubab kumne:—

Jiei — Me kyrteŋg u ei ?

Nong aplai kam — Nga kyrteŋg u Iohei

Jiei — Kyrteŋg u kpa.

Nong aplai kam — U Poi ei

Jiei — Oh kata te me ngi la iadei shi para ar kmie saw kpa

Shisien iwei i para marjan i phah thied jingthied ia u Jler. Ko Jler, khie me ong leit pynthied sabon lem ianga ba ngan sait jain. "To Kong yn thied da ei da u powder ne ka Bar" kylli u Jler.

U wei u nongkyndong dang step u la wan poi sha ing jong u Nongiasaid ain, "Kong i Bah i don hi ing?". Ka lok pat ka jubab, "Em i leit sha bar". Nongkyndong ba la kham nang kham stad pat u jubab kylla, "Wa, dang katta step i la leit dih".

Haba u Jler u leit kai sha Jowai bad i kmie, mar iapoi ha ing ka paralok, kata ka paralok ka mih pynstet na ing, da ka khmat ba phuh samrkhie ka ong, "Ade ka lok poi

pho chaini, chaiwon wiar pho" ka da kdup
feit artad. U Jler pat u kdup lem sbak ia ka
kmie. u dang pyrkhath ba don u ksew hajan
jong ki.

U Shutia u paralok jong u Jler u long
uba shutia shisha, shisien u kylli ia u Jler
kumne. "Ei Jler me me tip ia kaei kaba nga
nga tip". Jler — "Em ngam tip ia kaei kaba
me me tip, tangba me ruh mem tip ia kaei
kaba nga pat nga tip".

U Jler u dei u jait Lawai. Ha kawei ka
sngi u leit Peitkai baiaskop, u ia kynduh ia u
Paralok barim, uta u paralok u ioh shong
hajan u Jler, da khmat ba phuh samrkhie u
ong, "Bah Lawai" "Em, dangsdang" jubab u
Jler.

U Jler u kylli ia u paralok la jong uha
la kham rangbah briew, "Ade, paralok nga
iohsngew ba ka khun jong me ka la pam daw
bad'me la kylla In Law". Paralok Haoid
me Jler la shibnai mynshwa nga la long In
law, hynrei mynta pat ba u la ieb bein ia ka
khun jongnga, nga hap kylla Outlaw".

Ha ka period ba dei English, u nonghikai u phah kylla khasi ia u Jler-- "Kylla khasi Kidnapping" Jler "U khynnah u iohthiah"

Ha ka period ba dei Gramar pat de, u nonghikai u batai shaphang ki Gender, u da ai nuksa kum Lion-Lioness, Tiger-Tigress bad kumta ter ter. Nangta pat u kylli ia u Jler ai ia ka feminine gender jong Governor.. Jler "Governess" Balei me ong kumta, me da tip shisha, kylli u nonghikai Haoid Babu... namar ba u Governor u synshar bad dei peit ia ki nongshong shnong jong ka Jylla baroh kawei. katba ka Governess pat ka peit tang ia ki khyllung suda.

Ha ka period ba dei Khasi, u nonghikai u batai shaphang ka jinglong jong ki briew, u da batai bniah bad sani bha ia ki da kaba ai nuksa kum ki 'Riew shlur, 'Riew alhia, 'Riew donburom, 'Riew donakor bad kumta ter ter, u Jler u ieng bad kylli, "Babu u Riewhadem pat u hap ha kano kyrdan"

Ha kawei ka sngi u nonghikai ha ka por bym don klass, ba dei ka free period u iathuh khana kai ia ki khynnah shaphang kine kitai Nangta de u pur khana kumne shaphang ka

jingsniew jong ki jingdih de bad pyusneng ia ki, phi ki hep rit ia kiar lai maw lai dieng na ki jingsniew, wat ju ia mlien dih biri ne sikret, khamtam tiulei ia ka kiad bad kynja da phet lai lum lai wah, namar kine ki wan rah ka jingjot ha ka jingim jongphi, bad jer kyrteng^y artad ter ter ia ki jait jingpang. Jler "Babu, phi ba sniew bha phi jer tang ka jong ki shynrang, phi pynlait noh ia ka jong ki kynthei, "Balei u Dumasla pat u tei ia ka bor met lada bam bun ia u?"

Ha kawei ka sngi u paralok jong u Jler u leit khwai dohkha sha Damsite, u da rah shibun ki jait jingbam ban bsa ia ka dohkha naduh u sohlang, sohthombor, atta, bundia, shana motor bad kiwei de ki jnit ki jnat. Janmiet ha ka por ba u wan phai u ia kyndub ia u Jler ha surok. Jler Ade me lah wan katno tylli me ioh?. Paralok. Shish me nga leit khwai kha um dait pynban da ka kha ryngkew Jler Haba kumta ka dait ka khabah ne kha amerika? paralok dait da ka kha iapsaw.

Ha kawei ka sien u kpa jong u Jler u la dom palat ia ki khun ba ki ia dakait bad tamsneng, u la thnum la ktuk bad ong, "Balei phi ia saitlah katne katne, ynda sneng ruh

phim ia sngap. phim ju ia khein snep khyn-
diat ruh ianga''. Jler Map noh Papa ngin
nym mlien shuh, taegba naduh mynno kein
phi la kylla soh, i mei i kheit iaphi nalor
dieng ne?"

Ha ka period ba dei Moral Science &
nonghikai u iathuh khana shaphang ka ~~krismas~~
bad ynda u la dep pat u phah thaw senten
ha man la uwei pa uwei u khynnah ..katba
kiwei ki dangieng shaid shaid ban batai, u
Jler pat u kymaw dngong ia ki jingiohi jong
u, ba aiu shait jia kum ha kito ki miet krismas
kumta ynda la poi ka pali jong u, u ieng
bad ong "Here comes Christmas. The spirit
above is the spirit of Divine But the spirit
below is the spirit of Wine."

U Jler u dang mut ban leit sha Laitum-
khras, katba u dang iaid lynti, u draibar
taxi u kylli, "Bah leit Laitumkhras". "Haoid"
jubab u Jler. "Kiew" ong u draibar. Ynda poi
ha Police point u Jler u hiar bad ong "Khublei
shibun Bah". "Ka pisa pat de" ong u draibar.
"Pisa aiu" kylli u Jler "Ka bai kali"...
phai ktien u draibar. Jler lap jingdom "Wa
nalor ba phi khot shong ei, phi pan pat sa
ka pisa?"

DA KA JUH KA NONGTHOH

1. Tang Maphi Namar Jongnga.
2. Ngam Banse.
3. Ki Sohkyrdot ka Jingieit
4. Help Book on "Our Country and the World" for Class V. (As per NCERT Syllabus).
5. Jar La Ka Bhah
6. Ai Ngan Iap ha Ksangkti Jongphi
7. Shano ka Lawei u Hynniew Trep (Drama)
8. Ki Biria u Shri Shdei.
9. Ka Thwei Lamin bad ka Lehniam ki Pnar
10. Ki Khana Lyngkot
11. Shi Khung ki Biria

BAN DANG MIH

12. Ka Lehniam (Bisari, Durga Puja, Doljatra Knia Pyrthat, Pyrdong Chnong bad kiwei de) ha Elaka Nartiang.
13. Babe Dier Por
14. Ngan Bud Iaphi Sha ba Sep ka Sngi
15. North East General Knowledge.

La Pynmih bad Pynphriang da ki "Laloo Brothers" Umsohsun, Shillong — 793001.

LA MANA BAN AIWAI